

Mailbox and Letters 邮箱信件 — 8 月 10 日

Hello and Welcome to English World. I am your radio friend Mark. Along with Guo Wen-Jie.

听友你好。We're so glad you have joined us.

Hey Wen-Jie, over the years we have received a lot of mail from our listeners. And lately we've been hearing from a lot of new listener friends.

是阿，以前是收到不少听友写的信函，近来有新的听友来电邮

We love to get mail from you. So, Keep it coming.

请多多来信, 这带给我们许多快乐 And we will for sure write back.

Well, on today's program, why don't we do something different.

Sure. We can have a mailbox time.

今天节目是邮箱时间

Mailbox time. We are going to read some listener mail.

我们要读出一些听友的来信

So, stay tuned. Your letter might be read today.

今天也许会读出你的来信喔，请留意收听

“You've Got Mail” 你有来信

“You've Got Mail” is the title of a 1998 American romantic Comedy.

「你有来信 You've Got Mail」是 1998 年美国一部爱情喜剧影片的名字

The name of the film is an example of product placement,

这部影片的名字，也是产品认定的一个好例子

It's the trademark greeting that AOL users hear when they receive a new email.

这正是 AOL 网站使用者收到新的电邮时，会听到的招牌问候声
“You've Got Mail”

Mark, I love receiving mail.

Me, too. As long as it's not junk mail.

只要不是垃圾邮件，我们都很喜欢收到信件的

A listener by the name of Simon Zhang, He wrote us and said this:

一位听友 Simon 写信来说：

“Sister Guo and Mark:

My wife and I are enjoying English world.

We can study God's Word while learning English.

My wife listens to your program over 2 hours every day.

She has gotten a lot of improvement.

We just want to say thank you for your Great job.”

郭姊妹和马可，

我的太太和我非常喜爱听英语世界

我们可以一边学习神的话语也一边学英语

我太太每天花两个小时听你们的节目

她进步很多.我们要谢谢你们，做出了这么好的节目

Wow! Two hours everyday day. How did she do that?

Well, I'm not surprised.

That's right. We have a website. You can log in 24(hours)/7(days), 365(whole year).

我们节目都在网上，只要一上网，可以每天随时随地学习

Listener Simon, we are so glad to receive your mail. Thank you for the kind encouragement.

We hope you and your wife continue to have progress in English.

加油！

Here I have another letter from listener Yeh,

这儿还有一封信，是姓叶的听友写来的

He wrote his letter in English. Let's listen to what he wrote.

“I am an English fan. I have no instructor, no learning partner to (speak) English (with). But it doesn't matter. I still keep studying till now. I talk with foreigners. Whatever I do I keep on trying. I also love your show.”

我是英语迷。我没有老师教，没有学习伙伴跟我练习对话，但这都无所谓。我仍旧自我学习到如今。我会和外国人谈话。我无论做什么，都继续不断的练习。我也非常喜欢你们的节目。

Listener Yeh, We admire your effort in learning. You are indeed an English fan.

English is a fun language to learn.

Indeed it is. Don't worry about making mistakes when talking to foreigners. We all learn from OUR mistakes.

既使和外国人谈话说的不完全正确，也不打紧，因为我们都能从错误中学习

We are happy to help you with your English learning. Please continue to listen and to also write us.

我们很愿意帮助你学习好英语，请继续和我们保持联系

OK Mark, here I have a short email from a listener Lily.

有一位 Lily 听友电邮里这么写

Dear Wenjie and Mark,

I'll appreciate it if u can give me an English name for my four-year-old daughter. God bless u always!

文洁和马可，如果你们可以为我四岁的女儿取英文名，我将会非常的感恩。神祝福你们。

We feel so privileged to be able to give Lily's daughter an English name. So Wen-Jie, So, we suggested several names for her.

听友 Lily 的女儿，中文名字有 e 和 n 的音。我们想到几个名字，Elaine, Ellen, or Nora

And the meaning for these three names is the same. Meaning: Light.

以上这些名字含意是：亮光 But we also suggested some Hebrew names.

Like Naomi, meaning Delightful.

我们还想到犹太名字，拿俄米，意思是令人欢喜的

And Elizabeth, Meaning: Consecrated to God.

还有以利沙伯，意思乃分出来归神为圣

Well listener friend, guess which one Lily chose for her daughter?

Let's listen to her reply, then.

Dear Wenjie,

I am so glad seeing your reply. Thanks a lot.

I'll give her the name Elizabeth, We should bring her up in the Lord.

God bless you.

我很感谢你给我的回复。非常感谢。我将为女儿取名为 Elizabeth.

我们将在主里抚养她成长。神祝福你们。

Well Lily, I'm glad we could be of help in choosing an English name for your daughter.

Mark, does that mean we can help any listener who would like to have an English name?

Sure. Why not? I know a ton of names. Josh, Dave, Nancy, Steve, Michael, Bonnie....(all right. That's good enough.)

听友，你想要有个英语名字吗？我们很乐意为你们取英文名

Next, We do want to read letters sent to us recently by a listener Chen. Listen to what he says:

接下来，是最近一位陈听友电邮的来信内容

Respectful Teacher Guo and Mark,

Hello. I am a listener from Nanjing. We started listening to English World since March. From then on, every Tuesday nights became the time I anticipated the most.

Even My son Barry, who is in second grade, loves your program. He specially likes the programs called People and Pets, I Love Chocolate. The English pronunciation is very accurate and the program is fun and interesting. We are greatly benefited by it. We will continue to listen and learn English from you. Thank you.”

「尊敬的郭老师和马可老师，

你们好，我是南京的一位听友。自从三月份我们开始收听您和马可老师主持的良友电台英语世界节目以来，每个星期二晚上就成了我最期待的时间。

连我家儿子 Barry, 现在小学 2 年级都喜欢听。他特喜欢的节目是：人与宠物，我爱巧克力。

你们节目英语发音纯正，内容风趣幽默，使我们受益匪浅。我们会持续收听，向你们学英语的。谢谢。」

Hi Chen and Barry. Thank you so much for saying all good things about our program.

Yes. And Listener friend, I wrote Chen back and mentioned that Mark' s pet dog Sammy died from an illness and old age not too long ago. 我曾回信告诉这位陈听友，马可的宠物狗不久前病死了

We were all very sad about Sammy. But never imagined that Barry would do something special for me.

That's right. Barry, Chen's son drew a picture of a dog for Mark in order to comfort him.

结果这位听友的孩子 Barry 为了安慰马可，特地画了一幅狗,送给他

I was so touched when I saw the drawing. Thank you Barry. You did a good job.

马可看到那张画，真的很感动, Barry 画得很好

We do thank all of you who wrote us and sent us your good wishes.

所有写信来的朋友，感谢你们的祝福

The Apostle Paul wrote many letters to the people in different churches.

使徒保罗写了许多书信, 给不同教会的信徒

As well as to the individuals.

他也写信给个别的人

Let's listen to his opening lines in a letter to Timothy.

我们来听听他写给提摩太的信里的开头话

Verse For Life 生命经文

This letter is from Paul.....

使徒保罗

It is written to Timothy, my true child in the faith.

写信给那因信主作我真儿子提摩太·

May God our Father and Christ Jesus our Lord give you grace, mercy and peace.

愿恩惠怜悯平安、从父神和我们主基督耶稣、归与你。

I Timothy 1:1,2 提摩太前书

Paul's always greeted people the same way.

保罗总是在信件这样的向人请安

May God's grace and peace be yours.

愿神的恩惠平安归给你

Grace is the origin of our salvation.

恩惠，是我们救恩的根源起头

WHICH God has freely given to sinners through Jesus Christ.

是神通过耶稣基督，白白的赏赐给我们罪人的

And, Peace is the result of faith in God.

平安，乃来自于我们对神的信靠

It is the fruit of the Spirit that lives in us.

这也是居住在信徒心中的圣灵所结的果子

Christians are people of Grace and Peace.

基督信徒，乃是充满恩惠和平安的神的子民

Well, our time is up.

节目时间又要结束了

Our topic today is: Mailbox and Letters.

今天节目主题是：邮箱信件

In the future, we will read more mails

And we will answer some of your questions in the program.

Thank you for tuning in today. We look forward to hearing from you.

Until next time, this is your radio friend Guo Wen-Jie.

And I am your friend Mark. So Long and Zai-Jian.

Mark, How did Paul usually end his letters? Do you remember?

I think he usually end with: Grace Be with you!

Grace Be with you!

And he also says: To the Only wise God be glory forever through Jesus Christ!

And we all say: Amen!